

2015



ABCDV 网站
www.abcdv.net

ABCDV 旗下

《相约德意志》

留德电子杂志

新编签证专刊 2015 版



主编：源儿哥

执行编辑：大王叫我巡山 QQ43235654

副主编：猫哥 风吹稻浪

麦林 棒棒糖 潇洒哥



ABCDV 网站简介



ABCDV 网站于 2001 年上线，论坛社区于 2002 年上线，成立初衷是让留学德国的华人能够更顺利的办理各种手续，更多的了解德国文化及生活信息，现已成为留学德国业界的一面旗帜。十年来，已先后出版发行过 3 套留学德国的书籍，在市场上反应很好，成为留德华们几乎人手一本的宝典。去年 6 月新发行的《新编留学德国全攻略》，上市不到一个月，就出售近五千本，不得不马上进行了第二次印刷。

全免学费，文凭含金量高已成为留学德国最重要的两大优势。德国众多的知名品牌，大批的诺贝尔奖获得者，也给德国增色很多。ABCDV 对于留德华们来说，是一个家园，都为了共同一个目标来到了这里。网站里每一条政策解释，每一步手续的详细介绍和众多的实战例子，都来自于最新最权威的机构或部门，也都来自于众多亲身实践过的作者，更来自于 ABCDV 整个工作团队的责任心和热心。这些文章中的信息和经验，都是成千上万人总结出来的，也只有 ABCDV 这样一个网络，才能完成这项工作。以老带新，是整个网站的灵魂。新人在老人的免费帮助下，完成各项手续，顺利到达德国，然后成为老人，再去带下一批新人，周而复始，新人们自然而然的就来到 ABCDV 寻求帮助，老人们也心存感激的回到 ABCDV 去帮助别人，ABCDV 十多年来，一直作为这样一个重要信息免费交流平台，感到非常荣幸。

ABCDV 的含义：



1, 无论是英语学习还是德语学习, 都是从 ABCD。。。字母开始学起 (德语字母跟英语的写法和顺序都一样), 我们的口号就是 : 愿伴你从开始到成功 (V)。从最初留学的菜鸟, 到各种手续准备, 到审核面试, 到申请大学, 到签证, 到上飞机到达德国, 到德国衣食住行, 到德国大学毕业找工作。。。等等方面, 我们都会涉及到。

2, ABCDV 的德语缩写 A : Akademische(学术), B : Brücke(桥梁), C : China (中国), D: Deutschland (德国), V : Victory(成功) 愿意做 “中德文化之间的一座桥梁”。

ABCDV 的过去是一段很幸运的艰难成长, 是一段偶然间由于众多朋友的需要而迅速成长的过程。再回首这些过去的时候, 让我们这些身在其中的人, 经常有一种不敢重复的负重感。

也许唯一值得希望重复过去的理由就是 : 希望能够把有些事情做得更好 , 也更早。再看过去的这一段的时光, 给我们最大骄傲和欣慰的, 不是每天都在增长的访问量, 不是目前享誉极高的知名度, 也不是每天数百封的来信鼓励和夸奖。而是我们知道, 在 ABCDV 的影响下, 越来越多的朋友凭着自己的努力到达了德国, 越来越少的谣言能够在这个领域里长时间地存在 , 越来越珍贵的信任让我们和众多朋友之间有了一种难以割舍的感情。

用一位网友的话来说就是 : ABCDV , 有你 , 真好 !

ABCDV 旗下《相约德意志》

简介



ABCDV 旗下《相约德意志》始创于 2011 年，是国内唯一的针对德国留学 DIY 的电子杂志。杂志内容包罗万象，从 APS 审核到大学申请以及签证指导应有尽有。杂志所有的文章均是来自留德前辈的精心总结和实际经历，以独特的视角为读者及时有效地提供德国留学动态、权威解读德国留学政策、分享提供最新的德国留学资讯。自杂志创始以来，《相约德意志》就受到了广大读者的喜爱和追捧。据不完全统计，《相约德意志》的粉丝和读者已达上万之众。目前，《相约德意志》的发行频率将从半年刊逐渐变成季刊并将在将来筹划发行纸质版本。我们深信，未来的《相约德意志》将以全新的姿态展现在读者面前。

- ABCDV 旗下《相约德意志》编委会

- 编委会地址：北京海淀区西三环北路 15-3，ABCDV 网站总部

邮箱：bjbill1024@hotmail.com

- 发行方地址：上海市虹口区赤峰路 630 号南雁大厦 1802 室《相约德意志》编辑部

邮箱：43235654@qq.com



《相约德意志》

开户及签证事项指导专刊



SS2015版本

原创：QQ775776226 风吹稻浪

版权归属《相约德意志》团队所有 严禁剽窃

（注：所有开户及签证事宜本团队仅提供友情协助，并非义务指导。签证成功与否和个人自身情况相关，因此本团队在此仅提供意见指导和参考，不能确保签证的成功。）

本材料来自个人经验及使馆资料，仅供参考，确切信息请以德国驻华大使馆规定为准。

再次提醒：签证高峰期即将开始，2013 年北京递签曾因为人数众多出现取号排队现象，今年请拿到通知书的同学尽早开户和递签，每年有众多的同学因为签证延误而无法准时参加 DSH 培训班或者考试，最终导致没法按时入学。



目录

开户准备材料和流程	6
签证准备材料和流程	9
《相约德意志》经典签证动机信样本	15
《相约德意志》经典签证简历样本	17
《相约德意志》唯一推荐留德 DIY 团队签证服务说明	22
《相约德意志》唯一推荐留德团队后续服务卡》	24
Ortel 国际长途电话卡	25
《相约德意志》推荐德国境内接机服务	26
ABCDV 推荐 IBZ 德语学校简介	29

ABCDV 旗下

《相约德意志》

敬告：

本电子杂志所有文章归属 ABCDV 旗下《相约德意志》版权所有，转载须注明 ABCDV 《相约德意志》杂志名，不得用于其它商业用途。

免责声明：

ABCDV 网站仅作为媒体平台，把关于德国及德语的内容展示给大家，杂志中的所有广告商业内容，请找相关负责公司或者机构，如有纠纷，均与 ABCDV 无关，ABCDV 不承担任何责任。同时，由于留学政策的实效性，本杂志内容仅作为参考，具体信息及资讯以官方规定为准。



开户准备材料和流程

■ 所需材料：

1. 护照原件+一份首页的复印件+一份护照签字页的复印件、
2. 身份证原件+一份正反面的复印件
3. 录取通知书原件+一份复印件 - 如果没有原件，单纯复印件也可以
4. 1000元左右人民币（尽量带足）
5. 填写好的开户申请表格

开户申请表格下载地址<https://china.db.com/china/cn/content/5777.html>

！！请注意：开户表格请务必用pdf编辑器或者其它能编辑pdf的软件填写好后打印签字，空格如果不够请简写（比如家庭住址，可以简略写），手填无效！

■ 联系方式（红色标记为地址）：

北京分行

垂询电话：(010) 59698181

传真：(010) 59695710

地址：中国北京市朝阳区建国路81号华贸中心1号写字楼26层(100025)

广州分行

垂询电话：自动(020) 85104000 人工(020) 85104019/85104029；传真：

(020)38107487

地址：广州市天河路 208 号粤海天河城大厦 22 层 02-03 单元 (510620)

上海分行

垂询电话：自动(021) 20802800 人工(021)20804824；传真：

(021)68591120

地址：上海市浦东新区世纪大道8号上海国金中心二期30层（200120）

■ 工作时间

周一到周五上午9点30到11点30

■ 自保金金额

- 一般大学要求的自保金是8040欧元，汇款时请汇8240欧。
- 卡鲁斯鲁厄要求自保金是9020欧，汇款时请汇9220欧。
- 波恩要求的自保金是9640欧，汇款时请汇9840欧。

■ 开户城市

有部分城市没有德意志银行的分理点，则可以填写就近拥有德意志银行分理点的城市。比如克劳斯塔尔工业大学（TU Clausthal）所在城市就没有德意志银行分理点，开户城市请填写就近的Hannover（汉诺威），也可以填写旁边的Goslar（戈斯拉尔）。

■ 其它常见问题

请参看：

https://china.db.com/china/docs/7_Deutsche_Bank_China_Student_Account_Opening_Q_and_A.pdf

■ 参考文章

✿有关银行开户地和最终留学目的地不同的

情况说明✿

（以下内容来源于网络）

1. 银行开户存款的城市与递签大学所在地互不影响

2. 递签城市与最后去的城市不同基本上没问题 做一点补充,主要是涉及到的未来可能发生的一些细节问题

■ 假设用**A**城市办理开户存款,用**B**地的文件办理签证,去**B**地开户地与签证地不同,不影响签证,所以完全不用担心签证的问题,但是到了德国以后,因为是在**B**地激活银行账户,那么涉及到银行内部调档过程,需要比通用**B**地文件开户直接去**B**地的,激活时间要长1-2个星期,具体时间跟银行办事效率有关,一般城市越大效率越高,不过也不一定,另外,德国银行各地的BLZ是不同的,在这种情况下,个人激活帐户收到卡后,银行帐户的BLZ将是开户的**A**地的,而不是**B**地的,其余的则没有什么影响,德意志银行异地取款是不收手续费的(注意看好一定要是德意志银行自己的取款机,否则不同银行的取款机可能是要收手续费的,而且很高!大概5欧元左右!)

■ 假设用**A**城市办理签证,之后去**B**地

签证地与最后将去的城市不同,一般来说没有太大的影响,但是一定要注意,在少数情况下是有很大的影响的,首先解释一下延签的问题,在德国延签,只有当你的档案材料(你签证时候交的那些)在你延签的所在地的时候,外管局才会给你办理延签手续,而档案材料落实,则依赖于anmelden,即户口登记。当你用**A**城市的文件办理了签证之后,那么默认你的档案文件会被发送到**A**地,而你却去了**B**地,这时候,你在**B**地将不能延签,所以应该在**B**地尽早的办理anmelden,即户口登记,这样你的材料才能从**A**地转到**B**地,这个转移调档的过程很没谱儿,大多数情况下需要1-2个月,有些**B**地外管局为了缓解效率低下的问题,还有可能给延签者发放白条,等档案到了**B**地,再给办理延签手续。但是这种情况不是唯一的,的确存在有些外管局,在效



率低下的同时且不肯通融，以B地没有档案为由，拒绝为学生延签，导致学生签证（签证最初是3个月的）到期而无法延签，只能回国重新签证，这类事情每年都有发生，但是是极少数的，其中的主要问题，也是学生没有注意到应该尽早在B地做好anmelden，之后隔1-2个月左右（签证过期之前），办理延签。另外，为了避免麻烦，某些B地外管局官员会以种种理由而不给学生延签，还好这样的官员只是少数。所以说，这种情况下不是完全不会出问题，而主要是看个人的做法，一定要处理好anmelden和延签的时间问题，在就是祈祷盼望不要碰上某个BT的外管局官员，目前知道出问题概率较高的地方那个是柏林，2011年出现一例问题地点在Bamberg

签证准备材料和流程

■ 所需材料：

0. 二维码注册表-一份。2013年开始凡在递签高峰时段，APS审核部要求递签者在审核部官网先注册，凭注册后生成的二维码才可以递签，详细的注册说明和链接请见：

<https://www.aps.org.cn/web/zh/visum-maschinelle-erfassung>

二维码注册生成地址：

<https://videx.diplo.de/>

二维码填写样本：



<https://www.aps.org.cn/web/wp-content/uploads/Beispiel-Videx.pdf>

@填写说明：

所有填写内容均要求大写，填写信息请尽量使用数字和字母，不能出现特殊的符号和字母。填完完成后点击-左上角-打印申请表，下载pdf文件，pdf文件的最后一页就是二维码。打印该表格时请尽量使用激光打印机，为了确保二维码的可扫描性，请多打印几张（一般建议2-3张）。**请不要使用喷墨打印机打印二维码！**

1. 德国长期签证申请表-2份-每份中文加拼音签字并贴照片（从2015年1月1日开始，原旧版长期签证申请表-RK1200表格将由新版的德国长期签证申请表格代替）

解释：旧版RK1200表格可以使用如下版本：

<http://www.china.diplo.de/contentblob/3488758/Daten/427716/antragsformulernationaldd.pdf>

新版表格从2015年1月1日开始生效，链接如下：

<http://www.china.diplo.de/contentblob/4382394/Daten/4801483/neuantragsformulernational.pdf>

解释：

@凡是具备APS证书，以赴德国留学为目的的，拿到大学语言班或者私立语言班的录取通知书的学生，建议在表格的第9项-在德国居留目的选择Sontiges并填写 Sprachkurs+Studium。

@请特别注意并重视表格第12项-拟在德国居留起止时间的填写，这里填写的开始时间

将是你获得签证的入境时间，一旦提交将无法修改，请斟酌后填写。结束时间可以按照你实际在德国的居留时间来推算，比如你是要去德国读语言+硕士的，预计语言学习时间是半年，硕士学习时间是两年半，那么合计时间就是3年。从入境时间开始往后推3年就是你在德国居留的结束时间。

2. 补充声明-2份-每份中文加拼音签字

解释：链接如下

<http://www.china.diplo.de/contentblob/4382396/Daten/4911053/Zusatzerklaerungnational.pdf>

3. 护照-原件1份+照片页以及签字页复印件2份+签证用两寸白底照片1张并在背面填写个人信息(姓名/生日/电话)

解释：旧版护照除了附上个人信息页还必须附上签名页，新版护照因为个人信息页中已经包含签名，只需附上个人信息页即可。护照照片要求的规格为两寸白底，详细的规则正规的照相馆都知道。护照照片不一定要和护照上的照片一致，但是也不能相差太大。

4. 德国大学录取通知书-原件1份+复印件2份

解释：录取通知书请务必用原件递签，扫描打印件有可能导致签证被拒。通知书如果包含多页，请检查所有页数之间是否有录取信息关联，如果无录取信息关联一般只需要录取页（带Zulassung或者Admission字样的页面）即可，后续的注意事项页、入学指导页、住宿信息页等可以不用提交。



5. 自保金证明-原件1份+复印件2份

解释：自保金证明一般在开户后一周可以拿到。

6. 如果要就读语言班的，那么需要语言班的缴费证明-原件1份+复印件2份（**非常重要**

要！！！！此材料对无条件录取的同学不需要）

解释：语言未满足入学要求，拿到的是带条件zu的必须要有语言班的报名或者缴费证明才能够递签。目前语言班的报名或者缴费证明有如下几类：

- 递签时不需要语言班缴费证明，到了德国才缴费的。这类学校比如Siegen大学，Siegen大学的语言班不需要事先缴费，但是建议写一封邮件给学校，让学校回复事先无需缴费的内容，然后将该邮件打印出，作为递签材料的一部分，样例比如：

询问邮件内容：

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich heiße XX und habe Ihre Zulassung zum Deutschkurs dankend erhalten. In der Zulassung wurde gesagt, dass ich die Gebühr für den Deutschkurs in Höhe von 350 Euro bezahlen muss. Könnten Sie mir mitteilen, wie und wann ich diese Gebühr bezahlen kann?

Mit freundlichen Grüßen,

Herr Muster

对方回复内容：

Guten Tag,

bitte zahlen Sie den Betrag erst nach der Einschreibung. Ich werde Ihnen hierzu

alles bei der Einschreibung erklären.

Freundliche Grüße / Kind regards,

Andrea Solbach

Universität Siegen **International Office**

57068 Siegen

- 递签时不需要语言班缴费证明，到了德国才缴费的，但是需要回复参加语言班或者 DSH 考试回执的。

这类学校比如纽伦堡大学，因为通知书上面明确写着 Barzahlung，因此在递签前先要把 DSH 考试或者语言班的报名回执回复给学校，然后通过邮件询问学校是否收到 DSH 考试或者语言班的报名回执，对方回复后，把相关的联系邮件打印出来递签。特别注意：

由于纽伦堡官方不给正式报名回执，这种递签方法有风险，《相约德意志》唯一推荐留德 DIY 团队的签约客户尽量不要用纽伦堡的 Zu 递签，请用其它学校的 zu 递签。

- 递签时不需要语言班缴费证明，但是需要提交语言班报名回执的。这类学校比如克劳斯塔尔工业大学和卡塞尔大学，克劳斯塔尔工大随 zu 会有一份语言班的报名回执，如果确定要上该校的语言班，填好回执发邮件给学校之后会收到学校的一份报名确认函，凭此报名确认函可以等同缴费证明递签。针对卡塞尔大学《相约德意志》有专门的语言班报名说明和办法，请问我们索要。

- 递签时需要语言班缴费证明。这类学校比如耶拿大学，递签时必须要有耶拿大学语言强化班的缴费证明，缴费方式请参见大学的录取通知书，一般情况缴费凭证比如中国银行国际电汇汇款单即可当做缴费证明，无需学校另行出具，当然最好能再附上学校收到汇款款项的确认邮件（写邮件给 jendaf@uni-jena.de 索要），这样比较保险。

- 递签时需要DSH考前班或者考试报名缴费证明的。这类学校比如不伦瑞克工大，只需要按照学校录取通知书上的账户报名DSH考前班或者考试即可，把缴费凭证比如中国银行国际电汇汇款单以及学校收到汇款的确认邮件打印出来随材料递签即可。

7. 语言证明（比如DAF，DSH或者学时证明）-原件1份+复印件2份

解释：语言证明必须出具原件或者认证件，同时具备学时证明或者德福以及 DSH 证书的，原则上只需要提交德福或者 DSH 证书原件或者认证件即可。

8. 简历和动机信-各 3 份

解释：简历的要求必须是时间轴式的，即从小学教育经历开始一直写到现在的情况，中间必须连续，不能有大的时间间断。此外，签证简历还必须包含完整的个人联系方式，比如个人电话号码、和签证申请表格一致的通信地址以及电子邮箱。签证简历中尽量不要提及个人所获奖项或者科研经历，只需要包含个人基本信息、教育经历以及语言水平三大内容即可。《相约德意志》唯一推荐留德DIY团队的客户可以直接使用团队为你们撰写的个人简历（仅限德语版，国际授课的签约客户如需德语版个人简历请联系

QQ775776226风吹稻浪付费后索要，费用为70元，非签约客户费用为120元），但是其中的联系地址以及邮箱请做更改或者调整，科研、实践、获奖经历也请自行删除。签证动机信的要求比如包含如下内容：选择留学的原因、留学的详细计划和安排、留学对你未来职业的影响以及你未来的职业规划，泛泛而谈的、套用模板的签证动机信将有可能导致你的签证被拒。德语授课的签约客户请在团队为你创作的大学申请动机信基础上自行按照签证要求修改即可，国际授课的签约客户如需签证动机信请联系

QQ775776226风吹稻浪付费后索要，费用为160元，非签约客户费用为300元）

《相约德意志》经典签证动机信样本

-相约德意志原创，仅供参考，严禁抄袭-

Den 08.01.2014, Gansu

Motivationsschreiben

zur Visumbeantragung

Sehr geehrte Damen und Herren,

es wäre sehr nett von Ihnen, wenn Sie sich Zeit für mich nähmen, mein Motivationsschreiben zur Visumbeantragung zu bearbeiten.

Ich heiße XX und wurde am XX.XX.XXXX geboren. Mein Bachelorstudium habe ich von 09.2010 bis 06.2014 im Studiengang Journalismus an der Universität Shanghai absolviert. Nach dem Studium habe ich aufs Studium in Deutschland vorgebereitet. In Folgenden möchte ich Ihnen meine Argumente für den Studienaufenthalt, meine Planung für den Studienaufenthalt in Deutschland sowie meine berufliche Planung nach dem Studium erläutern.

Warum ist Deutschland bzw. Universität Leipzig für mich geeignet?

Deutschland ist ein Ursprungsland des modernen Journalismus. Die deutsche Medien- und Nachrichtenbranche haben eine sehr hohe Entwicklung in dem letzten Jahrhundert erlebt. Der hochentwickelte Journalismus hat bei mir großes Fachinteresse an einem Studienaufbau in Deutschland geweckt. Zudem liebe ich deutsche Kultur und Geschichte. Die Hochqualität der deutschen Hochschulbildung hat mich auch zur Entscheidung für ein Studium in Deutschland bewegt. Soweit ich weiß, Universität Leipzig ist eine der besten Universitäten im Fachbereich Journalismus in Deutschland. Sie hat nicht nur lange Geschichte sondern auch hohes Ansehen auf der Welt. Ich habe die Studienordnung und das Modulhandbuch des Masterstudiums Journalismus an

der Universität Leipzig durchgelesen. Der praxisnahe Studienaufbau des Studiums Journalismus an der Universität Leipzig ist für mich auch besonders attraktiv. Aus diesem Grund habe ich den Wunsch, eines Tags im Masterstudiengang Journalismus an der Universität Leipzig in Deutschland studieren zu können.

Wie werde ich meinen Studienaufenthalt in Deutschland gestalten?

Derzeit verfüge ich zwar über Deutschkenntnisse. Aber die sind für ein direktes Fachstudium Journalismus an der Universität Leipzig noch nicht ausreichend. Aus diesem Grund habe ich von 17.09.2014 bis 15.02.2015 für einen Deutschkurs in dem Sprachzentrum an Ihrer Universität angemeldet. Nachdem ich den Deutschkurs besucht habe, möchte ich eine DSH-Prüfung ablegen und danach mich fürs Masterstudium Journalismus an der Universität Leipzig bewerben. Meinen Studienplan fürs Fachstudium Journalismus an der Universität Leipzig habe ich wie folgt gestaltet:

Semester	Studieninhalte	Studienziele
1. bis 3.	Fachstudium: nämlich Vorlesungen und Seminare besuchen	Fachkenntnisse erweitern
4.	Praktikum sowie Studienprojekt machen	Fachkenntnisse praxisorientiert anwenden
5.	Masterarbeit anfertigen	Studium mit Erfolg beenden

Welche berufliche Planung verfolge ich mit dem Studium?

Vom Studium an der Uni Leipzig erwarte ich vor allem eine Aneignung der fundierten Fachkenntnisse. Ferner erwarte ich eine Vertiefung und eine Erweiterung meiner persönlichen Qualifikationen und Kompetenzen. Mit dem Studium strebe ich vor allem nach dem beruflichen Ziel, als Redakteurin in



einem Medienunternehmen in China tätig zu sein. Langfristig möchte ich als Chefredakteurin in einem Unternehmen der Papiermedien werden.

Mit freundlichen Grüßen,

XX

《相约德意志》经典签证简历样本

-相约德意志原创，仅供参考，严禁抄袭-

LEBENS LAUF

WANG Da

Persönliche Daten

Name	Wang
Vorname	Da
Geburtsdatum	05.12.1987
Geburtsort	Zhejiang
Geschlecht	männlich
Staatsangehörigkeit	chinesisch
Familienstand	ledig
Anschrift	B325, Wohnheim für Masterstudenten, Shipai-Str., Xihu-Bezirk, Hangzhou, Universität Zhejiang, VR China
E-Mail	muster@gmail.com
Tel.	008613666666666

Schulbildung

09.1995 - 07.2001	Die 3.Grundschule des Bezirks Jianggan
09.2001 - 07.2004	Qianxuesen-Mittelschule
09.2004 - 07.2007	Qianxuesen-Mittelschule

Hochschulbildung und bisherige Laufbahn

09.2007 - 07.2012	Universität Zhejiang, VR China Studiengang: Maschinenbau
--------------------------	---



08.2012 - heute

Abschlussart: B.Eng.
Studienvorbereitung zu Hause

Fremdsprachen-Kenntnisse

Fremdsprachen

Deutsch: TestDaF mit der Note 4444
Englisch: College English Test mit der Stufe 4

9. 大学毕业和学位证 (**2014年新政策：对应届毕业生使馆有可能要求申请者提交毕业证和学位证的原件，为以防万一，所以也请把毕业证和学位证的原件一并带着**) -各复印件2份+德文翻译件2份

解释：原则上建议大学毕业证和学位证尽量提交德文翻译公证件或者原件及其复印件，也就是大学毕业证和学位证的德文翻译公证件或者原件各 1 份加上完整的复印件各 2 份。

毕业证翻译模板（仅供参考，内容请自行调整）

Abschlusszeugnis der allgemeinen Hochschulen

(Lichtbild des Zeugnisinhabers)

Student(女性则为Studentin) XX(XX为你的姓名), männlich(女性则为weiblich),
geboren am 16.12.1982 (你的生日，注意格式是日月年), hat vom XX (学习开始时间) bis zum XX (学习结束时间) im Studienfach XX (专业名称) an unserer Hochschule mit einem vierjährigen (学制，如果是五年制则这里填写fünfstufigen)
ordentlichen Bachelor-Studiengang studiert, alle im Lehrplan vorgesehenen
Veranstaltungen absolviert, die Prüfungen bestanden und sich damit die



Berechtigung zum Abschluss erworben.

Rektor: XX (校长名称) (Namenstempel)

Universität XX (大学名称) (Dienststempel)

Den XX (毕业证颁发时间)

Zeugnis-Nr.: XX (毕业证编号)

Webseite zur Verifizierung der Hochschulurkunde des Bildungsministeriums
der Volksrepublik China: <http://www.chsi.com.cn>

学位证翻译模板 (仅供参考 , 内容请自行调整)

Urkunde für den akademischen Grad Bachelor

(Bachelor-Absolvent/Absolventin des ordentlichen Studiengangs der
allgemeinen Hochschulbildung)

(Lichtbild des Urkundeinhabers)

XX (你的姓名) , männlich (如为女性则此处为 weiblich) , geboren am XX (你的
生日) , hat vom XX(学习开始时间) bis zum XX(学习结束时间) an der Universität
XX (学校名称) alle in der Studienordnung vorgeschriebenen Kurse im
Bachelor-Studienfach XX (专业名称) vollendet und sich die Berechtigung zum
Abschluss erworben. Nach der Überprüfung wird ihm (如为女性则此处为 ihr)
gemäß betreffenden Bestimmungen der „Vorschriften für akademische Grade



der Volksrepublik China " der akademische Grad Bachelor für XX (学位形式, 比如工科学士 : Ingenieurwissenschaft , 经济学学士 : Wirtschaft , 管理学学士 : Management , 理学学士 : Naturwissenschaft , 文学学士 : Geisteswissenschaft) verliehen.

Präsident der Bewertungskommission für akademische Grade der Uni XX (XX填写大学名称) : XX (校长及学位评定委员会主席名字)

Den XX (学位证颁发时间)

Nummer der Urkunde: XX (学位证编号)

10. 旅行医疗保险-原件1份加复印件2份

解释：买满90天的私立医疗保险即可。可向我方购买，90天费用为1000元人民币，具体请联系QQ775776226风吹稻浪或者QQ43235654大王叫我巡山。到了德国在大学注册完成后即可在大学所在地的公立保险公司比如AOK办理公立保险。

11. APS证书-原件1份+复印件2份

解释：如果APS证书已经用完，原则上也可只提交复印件，但是强烈建议提交原件。

■ 叠放顺序：

鉴于递交留学签证申请的高峰即将到来，请递交留学签证的同学配合审核部的工作，将您的材料按照以下顺序排放，以便提高审核部受理签证的效率，节省大家排队的时间。

两张照片请帖在两份申请表上，单交的一张护照照片请用曲别针别在护照上。

所有签证材料请准备两份复印件，原件放在最上面，出示后直接退还；

请注意，请不要给复印件夹曲别针，贴报事贴之类的东西。

复印件分成两套排放，顺序为（从上到下）：

第一套：

- 1. 签证申请表（中文亲笔签名）**
- 2. 补充申明（中文亲笔签名）**
- 3. 护照复印件**
- 4. 入学证明或者与大学的往来信件（如有语言班报名及缴费材料，请一并附上）**
- 5. 资金证明**
- 6. 语言证明（如德语语言班学时证明，DaF 成绩或英语考试证明）**
- 7. 简历和留学动机说明**
- 8. 如已经获得大学毕业证书和学位证，请出具并附上德文翻译**
- 9. 至少90天的旅行医疗保险证明**
- 10. APS审核证书复印件**

第二套：（同第一套顺序）

材料不齐，不予受理！！

另请北京辖区的留学签证申请人每人自备32元零钱，做为北京使馆签证处邮寄签证的邮政EMS 费用+保价费用，签证无法自己领取！

成都和广州辖区的留学签证申请人不用另外交邮费，签证办理完毕使领馆会邮寄通知单，凭通知单领取签证。上海领事馆改为email通知，签证也是自行领取。

■ **递签时间：**

递签时间请参看审核部官网 <https://www.aps.org.cn/web>

注意：北京辖区在每年的签证高峰期不能够直接递签，需要事先预约才能够递签，关于是否需要预约才能够递签的准确政策请详见审核部官网。



《相约德意志》唯一推荐留德 DIY 团队签证

服务说明

服务名称	服务内容	价格
全程服务		
签证全程服务 (编号: DC13)	签证申请全程代理, 协助客户顺利拿到留学签证, 所含内容如下: 1. 德意志银行开户及签证表格代填 2. 签证动机信及简历代写 3. 签证全套材料准备及翻译 4. 签证保险 (90 天)	1700 元
单项服务		
签证保险办- 90 天 (编号: DC14)	留学签证专用保险 (90 天), 德国最大的公立保险公司 AOK 指定的留学前期险	1000 元
德语签证动机信 (编号: DC15)	严格按照德国留学签证要求撰写, 幅面为 A4, 页数为 2 页, 字体为 Arial 或者 Times New Roman, 字体大小为小四 (11 号字体), 行间距 1.5 倍	代写 300 元
德语签证简历 (编号: DC16)	履历式签证简历, 严格按照德国留学签证要求撰写, 时间轴无间隔或者空缺, 确保符合签证要求	代写 120 元
学历证书翻译 (编号: DC17)	大学毕业证及学位证德语翻译, 翻译纯真地道, 用词准确达意	50 元每份



长期签证表格代填 (DC18)	长期签证表格代填，确保符合签证要求	150 元每份
--------------------	-------------------	---------

如您在拿到录取通知书之后需要如上某项服务，请联系我们的 QQ 客服：

775776226 风吹稻浪。





《相约**德意志**唯一推荐留德团队后 续服务卡》

如您需要赴德接机、租房、延签以及后续的学习安排
有需求，可以直接咨询《相约**德意志**》唯一推荐留德
团队驻德国办事处代表郭长富先生。

我们竭诚为您服务！



《相约**德意志**》唯一推荐 DIY 团队

- 上海德览文化传播有限公司 旗下 -

- **德国接机 租房 延签 学习咨询业务** -

推荐团队驻德代表 郭长富

QQ 306803222 麦林

手机 004917664341222

电邮 michael_rik@hotmail.com

德国信箱 Postfach 28 03 01
01143, Dresden



Ortel 国际长途电话卡



发愁。下了飞机，装上ortel mobile卡，就可以直接拨打电话。(内含7.5欧话费)

Ortel mobile手机芯卡由德国四大运营商之一的EPLUS公司提供网络支持，适用于中国GSM（国内中国移动网络）的任何一款手机使用。如有顾虑，可在下单前联系我们，告知具体手机型号。

【产品优点】

1.无需月租费

2.国际长途电话价格实惠

(德国拨打中国仅需0.049欧/分钟，约为人民币4角)

3.充值方便（德国各大超市，火车站附近，均可找到充值点）

4.可欧洲漫游（欧洲境内均可使用）

5.可开通上网业务，IPAD,IPAD2,IPHONE均可使用

6. 卡内预存7.5欧元话费，到达德国境内插卡即可使用。

购买请联系QQ775776226 风吹稻浪

《相约德意志》推荐德国境内接机服务



■ 针对群体

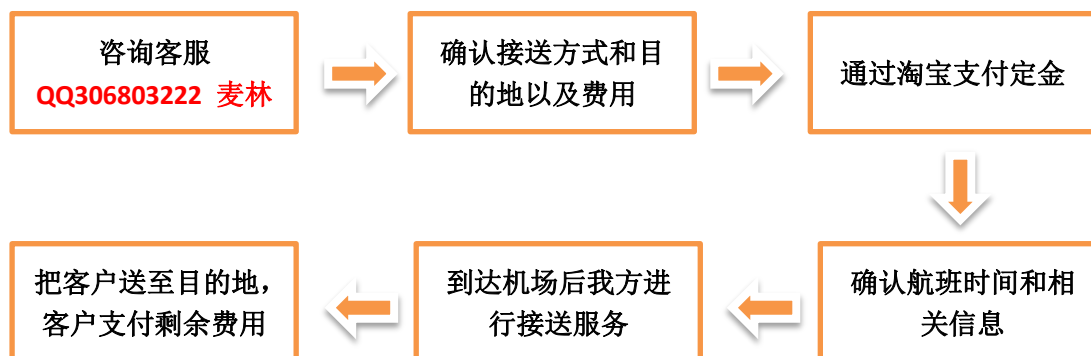
初到德国的留学生或者商旅人士。

■ 服务方式

《相约德意志》推荐接机服务方式主要由两种：

1. 将客户从机场接送至当地火车站，接送交通工具为公共的 S-Bahn，U-Bahn 或者大巴，接机人员将为客户提供搬抬行李、交通信息介绍以及协助购买火车票等服务。注：我方人员乘坐公共交通工具的费用需由客户支付。
2. 见客户从机场直接送至目的地或者住处，接送交通工具为私人汽车，接机人员将为客户提供搬抬行李、交通信息介绍等服务。注：本服务费用已涵盖汽车燃油费用，客户无需再支付其它任何费用。

■ 服务流程



■ 费用说明

接机费用随接机方式以及目的地距离变化而变化，最终报价请咨询我方驻德

国客服 **QQ306803222 麦林**。





《相约**德意志**》团队全体成 员祝您签证成功 ,学业有成 !





ABCDV 推荐 IBZ 德语学校简介

IBZ 培训学校--十年来，我们只做德语！



IBZ 语言学校学生风采（图）

德国 **IBZ** 德语培训学校(德文全称为:Interkulturelles Bildungszentrum e.V.an der Universität Duisburg-Essen) 是德国公立杜伊斯堡-埃森大学高校协会成员，位于德国埃森市的著名德语培训机构。2013 年学员数量达到 1500 余人次，在 IBZ 学习期间,就可享受德国大学学生待遇 拥有杜伊斯堡-埃森大学的学生证。近几年，在中国留学生中逐渐有了很高的知名度，**DSH 及德福考试常年保持高通过率**。同时，也是 ABCDV 网站唯一推荐的德国培训机构。

根据 2005 年 1 月 1 日起实行的德国移民新政策 ,德国政府要求没有达到德语水平的移民参加 600 课时的德语学习以及 45 课时的德国文化介绍课程。自 2005



年 5 月起，**IBZ** 已成为德国政府认可的融合班德语教学单位，IBZ 所出具的等级证明得到德国政府部门认可。

2007 年，IBZ 学校与著名德国华人社区网站 ABCDV 开始合作；2010 年起，与 ABCDV 一起在中国的北京建立德语培训基地（紧挨北京外国语大学），面积达 500 多平米，除教室外，还拥有独立的标配语音教室和活动室，硬件设施在国内德语学校里名列前茅。同时还坚持精品小班授课！教师均为全职，并在德国高校毕业，且有着丰富的教学经验。目前在上海交大,唐山师范学院,成都等地区都已建立 IBZ 德语分校。

IBZ 学员感言：

大学期间浪费了很多钱，爸妈已经很失望了，自己也想争口气，便决定自己操作，不找中介。开始上 abcdv 一步步的看，准备材料，abcdv 真的是一个非常非常好的网站~我所有的问题，从一窍不通到有明确的目的都全靠 abcdv。准备材料没什么好说的，泡着论坛都会有答案的。齐集了材料，申请 As 考试，一切都挺顺利，通过了审核，就开始办签证。这时候一个大问题摆在我面前，我不会德语，自然不能申学校（德语授课），我该怎么选择语言学校，这时 IBZ 出现在我眼前，看了里面详细的介绍和大家的评价，我毫不犹豫就选择了她！老师很负责很耐心，我的所有签证材料都是 ibz 老师帮我检查，翻译成德语的，一切在老师的帮助下我也顺利递签了。。。。。

。。。不但每天上课都是听德语，更重要的是你被迫也只能说德语。我的恩师 Annabella 女士是典型的刀子嘴豆腐心的老太太，心里面对学生非常负责和友好，但是嘴巴上对学生犯下的错误和不用功非常严厉和直接。我没少被骂，而且我是



班里被骂的最惨的那个。中国学生忍不住转班的情况在 Frau Annabella 的班里并不是罕见。但是坚持就是胜利，存活下来你就赢了。最后结业的课上我作为同学代表之一去给 annabella 献礼物，和她又拥又抱，亲脸颊左一下右一下（此处省略 500 字）。上课的时候 zusammenfassung 和 leseverstehen 她都会讲解的很仔细，非常认真负责。你不但要关注你自己的试卷，也要关注同学们别人的错误和订正，上课这些讲解你若开始听懂了，听力水平就能提高。。。。

。。。。 B2 的老师有三个，Annabella、Steffen、Lela，三个老师都有自己的特点。教学的风格完全不同。Lela 语速比较慢，和蔼，有点大舌音，听起来很有趣。Steffen 他有专项听力口语班，发音特别清晰，而且特别幽默，趣乐无穷啊。然而我选的是 Annabella，她是个老太太，有点微微吓人。还记得第一天上课，屋子里面的人没走完，我们。。。。

德国 Ibz 学校还有位神奇的老爷子，Manfred，只教 C1，据说他也是学校教学的总指导，这位老爷子据说是学语言学出身的，上他的课也会让你受益匪浅。可惜我没有选过他的课，只能从身边的同学那里久仰一下他的大名。）语法很弱的同学只能怪你自己懒惰了，德语语法繁复，而且名相多，没有别的办法。只能记忆。。。

。。。。如果你来到 IBZ，你一定会对 B1 课程的“变态”有所耳闻。B1 的前半个月，你一定要对老师的冷嘲热讽嬉笑怒骂充耳不闻，咬紧牙关挑灯夜战保证跟上老师的进度！过了这半个月的适应期，恭喜你，你已经适应了 B1 的高强度，适



应了打造超级赛亚人的魔鬼训练。在我看来，B1 是一个“熬鹰”的阶段，吃得苦中苦，然后就可以自由扑腾了，至于是不是能扑腾到“翱翔天际”，就看个人的努力了。但是，只要熬下来了，保证会扑腾是没问题的。根据我的经验，B1 跟下来以后，在德国的大小事宜就有能力独立完成了。甚至 B1 结束就可以尝试考一下 DSH，我的班上当初有 2 个同学 B1 就过了 DSH2，很厉害。还有一个经验就是，其实 B1 的老师都是性情中人，要求严格、批评起来辛辣直接，其实都是恨铁不成钢，因为希望我们好，所以才会怒其不争，B1 结课以后，我班上的老师组织全体同学又是看电影又是下馆子。就算是我已经从 IBZ 毕业，再见到老师，我们还是会热情地拥抱。。。。。

更多 IBZ 学员感受，请浏览 www.abcdv.net 德国 IBZ 板块

IBZ 学校联系方式：010-68988119



IBZ 德语培训学校北京分校近期课程

暑期零基础 A1(小班授课)

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至周五，上午 9: 00-13:45

课时：210 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4700 元人民币（含教材）

人数：20 人左右

特色：小班授课，专业的老师让你听，说，读，写，全面提高

暑期基础 A2(小班授课)

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至周五，下午 14: 00-18:45

课时：210 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4700 元人民币（含教材）

要求：已学过德语 200 学时及以上

人数：20 人左右

特色：小班授课，专业的老师让你听，说，读，写，全面提高

暑期中级 B1(小班授课)

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至周五，上午 9: 00-13:45

课时：210 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：6500 元人民币（含教材）

要求：已学过德语 400 学时及以上

人数：最多 15 人

特色：小班授课，专业的老师让你听，说，读，写，全面提高

暑期中级 B2(小班授课)

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至周五，下午 14: 00-18:45

课时：210 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：6500 元人民币（含教材）

要求：已学过德语 600 学时及以上

人数：最多 15 人

特色：小班授课，专业的老师让你听，说，读，写，全面提高

9 月份德语精品特色小班（15 人/班）

零基础 A1(小班授课)

时间：9 月 1 日至 10 月 24 日（9.8 休，国庆休，10.11 上），周一至周五，上午 9：00-13:45

课时：210 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4700 元人民币（含教材）

特色：小班授课，专业的老师让你听，说，读，写，全面提高

基础 A2(小班授课)

时间：9 月 1 日至 10 月 24 日（9.8 休，国庆休，10.11 上），周一至周五，下午 14：00-18:45

课时：210 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4700 元人民币（含教材）

要求：已学过德语 200 学时及以上

特色：小班授课，专业的老师让你听，说，读，写，全面提高

中级 B1(小班授课)

时间：9 月 1 日至 10 月 24 日（9.8 休，国庆休，10.11 上），周一至周五，上午 9：00-13:45

课时：210 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：6500 元人民币（含教材）

要求：已学过德语 400 学时及以上

特色：小班授课，专业的老师让你听，说，读，写，全面提高

中级 B2(小班授课)

时间：9 月 1 日至 10 月 24 日（9.8 休，国庆休，10.11 上），周一至周五，下午 14：00-18:45

课时：210 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：6500 元人民币（含教材）

要求：已学过德语 600 学时及以上

特色：小班授课，专业的老师让你听，说，读，写，全面提高

北京校区咨询及报名办公室：北京西三环北京外国语大学西校区东门北侧（北京新英达培训学校 2 层，德语部）

咨询电话：010-88811518 咨询 QQ：1750842418（如来访请提前预约，谢谢）

安排住宿地址：北京西三环北京外国语大学西校区南门南侧（此住宿为我们推荐，具体环境条件只能根据个人取舍）



上海交通大学 IBZ 分校课程安排

背景---ABCDV 网站联合德国 IBZ 学校与上海交通大学共建！

师资---大部分为高校在职德语系教授讲师，多年的教学经验。

环境---教室均设立在上海交大校园内（徐汇区），提供良好的学习环境。

证书---取得上海交大颁发的学时证明，以及 IBZ 学校的等级证明，证书得到德国大学及德国外管局承认。

以下所有班级，每班不超过 20 人

A1 班（零起点）

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至六，上午 8 点 45 到 12 点 30

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

A2 班

时间：9 月 1 日至 10 月 30 日，周一至周五，上午 8 点 45 到 12 点 30

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

要求：已有 200 学时及以上的德语程度

B1 班

时间：11 月 1 日至 12 月 30 日，周一至周五，上午 8 点 45 到 12 点 30

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：5500 元人民币（含教材）

要求：已有 400 学时及以上的德语程度

二，

A2 班

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至六，上午 8 点 45 到 12 点 30

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

要求：已有 200 学时及以上的德语程度

B1 班

时间：9 月 1 日至 10 月 30 日，周一至周五，上午 8 点 45 到 12 点 30



课时：200 学时
教材：新标准德语强化教程
学费：5500 元人民币（含教材）
要求：已有 400 学时及以上的德语程度

B2 班

时间：11 月 1 日至 12 月 30 日，周一至周五，上午 8 点 45 到 12 点 30
课时：200 学时
教材：新标准德语强化教程
学费：5500 元人民币（含教材）
要求：已有 600 学时及以上的德语程度

三，

B1 班

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至周五，下午 14 点到 18 点
课时：200 学时
教材：新标准德语强化教程
学费：5500 元人民币（含教材）
要求：已有 400 学时及以上的德语程度

B2 班

时间：9 月 1 日至 10 月 30 日，周一至周五，下午 14 点到 18 点
课时：200 学时
教材：新标准德语强化教程
学费：5500 元人民币（含教材）
要求：已有 600 学时及以上的德语程度

A1 班（零基础）

时间：11 月 1 日至 12 月 30 日，周一至周五，下午 14 点到 18 点
课时：200 学时
教材：新标准德语强化教程
学费：4500 元人民币（含教材）

四，

B2 班

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至六，下午 14 点到 18 点
课时：200 学时
教材：新标准德语强化教程
学费：5500 元人民币（含教材）



要求：已有 600 学时及以上的德语程度

A1 班（零基础）

时间：9 月 1 日至 10 月 30 日，周一至周五，下午 14 点到 18 点

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

A2 班

时间：11 月 1 日至 12 月 30 日，周一至周五，下午 14 点到 18 点

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

要求：已有 200 学时及以上的德语程度

零基础周末班

时间：9 月 6 日至 12 月 6 日（十一休息），每周六和日，上午 9 点到 12 点，13 点到 16 点

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

上课地点：上海交通大学徐汇校区内（具体教室我们会另行通知），住宿在交大校园内

咨询电话：021-61735374 021-60341017

咨询邮箱：caojiahuan@peixun.sjtu.edu.cn



唐山师范学院 IBZ 分校课程安排

背景---ABCDV 网站联合德国 IBZ 学校与唐山师范学院学共建！

师资---大部分为高校在职德语系教授讲师，多年的教学经验。

环境---教室均设立在唐山师范学院校园内，提供良好的学习环境。

证书---取得唐山师范学院颁发的学时证明，以及 IBZ 学校的等级证明，证书得到德国大学及德国外管局承认。

以下所有班级，每班不超过 15 人

A1 班（零起点）

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至六，上午 8 点 45 到 12 点 30

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

A2 班

时间：9 月 1 日至 10 月 30 日，周一至周五，上午 8 点 45 到 12 点 30

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

要求：已有 200 学时及以上的德语程度

B1 班

时间：11 月 1 日至 12 月 30 日，周一至周五，上午 8 点 45 到 12 点 30

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：5500 元人民币（含教材）

要求：已有 400 学时及以上的德语程度

二，

A2 班

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至六，上午 8 点 45 到 12 点 30

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

要求：已有 200 学时及以上的德语程度

B1 班

时间：9 月 1 日至 10 月 30 日，周一至周五，上午 8 点 45 到 12 点 30

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程



学费：5500 元人民币（含教材）
要求：已有 400 学时及以上的德语程度

B2 班

时间：11 月 1 日至 12 月 30 日，周一至周五，上午 8 点 45 到 12 点 30
课时：200 学时
教材：新标准德语强化教程
学费：5500 元人民币（含教材）
要求：已有 600 学时及以上的德语程度

三，

B1 班

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至周五，下午 14 点到 18 点
课时：200 学时
教材：新标准德语强化教程
学费：5500 元人民币（含教材）
要求：已有 400 学时及以上的德语程度

B2 班

时间：9 月 1 日至 10 月 30 日，周一至周五，下午 14 点到 18 点
课时：200 学时
教材：新标准德语强化教程
学费：5500 元人民币（含教材）
要求：已有 600 学时及以上的德语程度

A1 班（零基础）

时间：11 月 1 日至 12 月 30 日，周一至周五，下午 14 点到 18 点
课时：200 学时
教材：新标准德语强化教程
学费：4500 元人民币（含教材）

四，

B2 班

时间：7 月 14 日至 8 月 29 日，周一至六，下午 14 点到 18 点
课时：200 学时
教材：新标准德语强化教程
学费：5500 元人民币（含教材）
要求：已有 600 学时及以上的德语程度

A1 班（零基础）

时间：9 月 1 日至 10 月 30 日，周一至周五，下午 14 点到 18 点



课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

A2 班

时间：11 月 1 日至 12 月 30 日，周一至周五，下午 14 点到 18 点

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

要求：已有 200 学时及以上的德语程度

零基础周末班

时间：9 月 6 日至 12 月 6 日（十一休息），每周六和日，上午 9 点到 12 点，13 点到 16 点

课时：200 学时

教材：新标准德语强化教程

学费：4500 元人民币（含教材）

联系方式：

电话：0315-5782150 15100544577

QQ：251774182

上课地点：唐山师范学院内（开课前通知具体教室）

另外，我们成都 **IBZ** 分校暑期也有各级别开课，具体请咨询：电话 **028-69687161**
18608030719 QQ 44019220